

## CVH 2 CVH 3 Plus



Deutsch	5
English	7
Français	10
Italiano	13
Español	15
Português	18
Nederlands	21
Türkçe	24
Svenska	26
Suomi	29
Norsk	31
Dansk	34
Eesti	36
Latviešu	39
Lietuviškai	42
Polski	44
Magyar	47
Čeština	50
Slovenčina	52
Slovenščina	55
Românește	58
Hrvatski	60
Srpski	63
Ελληνικά	65
Русский	68
Українська	71
Қазақша	74
Български	77
中文	81
العربية	86

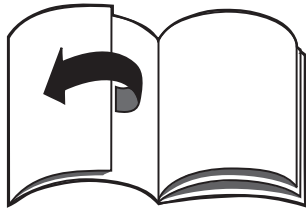


Register  
your product

[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)



97699980 (04/23)





\* 10



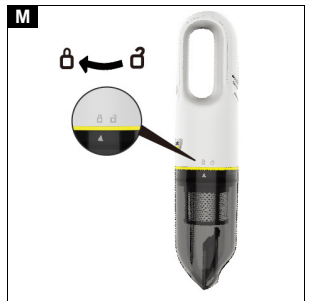
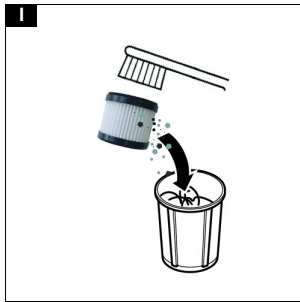
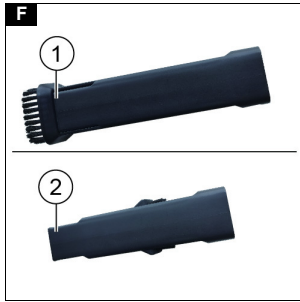
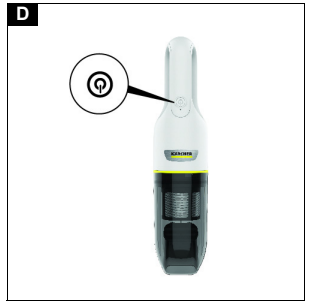
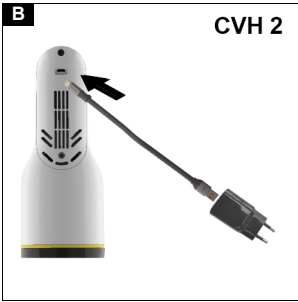
9



8



7



		CVH 2	CVH 3 Plus
<b>Seadme v0imsusandmed</b>			
Tolmumahuti efektiivne maht	l	0,15	0,15
Vaakum (min)	kPa	5	10
T00aeg t0ais aku korral normaalre0iimis	minutid	≤10	≤ 20
HEPA-filiter		* HEPA 12	* HEPA 12
Heliv0imsustase L <sub>WA</sub>	dB(A)	78	75
<b>M00tmed ja kaalud</b>			
Kaal (ilma tarvikuteta)	kg	0,65	0,55
Pikkus	mm	330	330
Laius	mm	76	76
K0rgus	mm	76	76

\* (EN1822:1998)

00igus tehnilisteks muudatusteks.

## Saturs

Visp0r0igas nor0ades.....	39
Paredz0tais lietojums.....	39
Apk0rt0ej0as vides aizsardz0iba.....	39
Piederumi un rezerves da0as.....	39
Pieg0des komplekts.....	39
Vien0ibas p0rskats.....	39
Darb0iba.....	40
Garant0ija.....	40
Transport00šana.....	40
Uzglab00šana.....	40
Kop00šana un apkope.....	40
Pal0idz0iba darb0ibas trauc00jumu gad0ījum0.....	41
Tehniskie dati.....	41

## Visp0r0igas nor0ades



Pirms uzs0kt ier0ices lieto00šanu, izlasiet 0o ori0in0lo lieto00šanas instrukciju un pievienot0s dro00ības nor0ades. R0ikojieties saskaņ0 ar t0m.

Saglab00jiet abus bukletus turpm0kai lieto00šanai vai n0kamajam 0pa0niekam.

## Paredz0tais lietojums

00is univers0lais putekļu s0c0ejs ir paredz0ts priv0tai lieto00šanai m0j0as, nevis komerci0liem nol0kiem. Izgatavot0j0s nav atbild0gs par zaud0jumiem, kas var rasties nepareizas lieto00šanas vai nepareizas darb0ibas d0ē. Univers0lo putekļu s0c0eju izmantojiet tikai ar:

- Ori0in0liem filtriem
- Ori0in0l0m rezerves da000m, aksesu0riem un 0pa00iem piederumiem.

Univers0lais putekļu s0c0ejs nav paredz0ts:

- Putekļu s0k00šanai cilvēkiem vai dz0v0niekiem.
- 000adu lietu uzs0k00šanai:
  - Mazas dz0v0s rad00ības (piem0ram, mu00as, zirnekli utt.).
  - Vielas, kas irkait00gas vesel0bai, ar as0m mal0m vai ir karstas vai kv0lojo00as.
  - Mitras vai 0k0idr0as vielas.
  - Viegli uzliesmojo00as vai spr0dzienb0stamas vielas un g00zes.

## BR0IDIN0JUMS

B0rni nedr0kst sp0l0ties ar 0o ier0ici.

## Apk0rt0ej0as vides aizsardz0iba



Iepakojuma materi0li ir atk0rtoti p0rstr0d0jami. L0dzu, atbr0vojieties no iepakojuma videi draudz0g0 veid0.



Elektrisk0as un elektronisk0as ier0ices satur v0rt0igus p0rstr0d0jamus materi0lus un bie0i vien t0das sast0vda0as k0 bater0ijas, akumulatorus vai e0ju, kuri neatb0ilsto00as apstr0des vai nepareizas utiliz000cijas rezult0t0t0 var rad0t potenci0liu apdraud0jumu cilvēku vesel0bai un apk0rt0ejai videi. Tom0r 00is sast0vda0as ir nepiecie00amas ier0ices pareizai darb0bai. Ar 0o simbolu mar0k0tas ier0ices nedr0kst izmest kop0 ar sadz0ves atkritumiem.

### Inform0cija par sast0vda000m (REACH)

Pa00reiz0ejo inform0ciju par sast0vviel0m atrad0siet: [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Piederumi un rezerves da0as

Izmantot tikai ori0in0los piederumus un ori0in0l0s rezerves da0as, jo tie garant0 dro0u un nevainojamu ier0ices darb0bu.

Inform0ciju par piederumiem un rezerves da000m skat0it [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Pieg0des komplekts

Ier0ices pieg0des komplekts ir att0l0ts uz iepakojuma. Iz-saiņojot p0rbaudiet, vai saturs ir piln0gs. Ja tr0kst piederumi vai transport00šanas laik0 radu00ies boj0jumi, l0dzu, inform0jiet tirgot0ju.

## Vien0ibas p0rskats

### Att0ls A

- ① Putekļu tv0rtne
- ② Iesl0g00šanas/izsl0g00šanas poga
- ③ Akumulatora indikators
- ④ Filtra p0rsegs
- ⑤ Augstas efektiv000tes ci0to da000nu gaisa filtrs
- ⑥ T0rauda t0kla filtrs
- ⑦ L0d0t0j0s
- ⑧ Str0vas kabelis
- ⑨ Uzgalis plaisu t0r000šanai
- ⑩ \* Uzl0des glab0tavas doks

\* tikai CVH 3 Plus

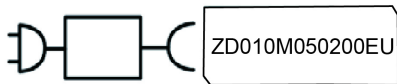
## Lādētājs

### ⚠ **BRĪDINĀJUMS**

- Lādējiet ierīci tikai ar komplektā iekļauto oriģinālo lādētāju vai ar KÄRCHER apstiprinātu lādētāju.

Izmantojiet šo adapteri:

- Šaurierīces modelis  
CVH 2: 1.198-330.0  
CVH 3 Plus: 1.198-350.0



9.769-743.0

## Darbība

### Norādījumi

- Ierīci nedrīkst ieslēgt bez augstas efektivitātes daļiņu gaisa filtra vai putekļu tvertnes. Pirms ierīces izmantošanas pārliecinieties, vai ierīcē ir pareizi ievietots augstas efektivitātes cieto daļiņu gaisa filtrs un putekļu tvertne.
- Lai sāktu putekļu/netīrīšanu sūkšanu, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

## Uzlāde

### Norādījumi

- Uzlādes laikā ierīce nedarbojas.
- Uzlādes laiks ir apm. 3 – 4 stundas.
- Ierīce pirms tās pirmās lietošanas reizes ir pilnībā jāuzlādē.

## CVH 2

- Ievietojiet lādētāja savienotāju uzlādes interfeisā.
- Attēls B**
- Pievienojiet lādētāja strāvas kabeli strāvas padevei.
  - Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet lādētāja strāvas kabeli no barošanas avota.

## CVH 3 Plus

- Pievienojiet lādētāja strāvas kabeli strāvas padevei.
  - Ievietojiet ierīci uzlādes glabātavas dokā.
- Attēls C**
- Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet uzlādes glabātavas doka strāvas kabeli no barošanas avota.

## Darbība

- Lai sāktu putekļu/netīrīšanu sūkšanu, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
- Attēls D**
- Ir pieejami 2 sūkšanas režīmi ar lielu ātrumu un enerģijas taupīšanas režīmi (tikai CVH 3 Plus).

## Indikators

Turpmāk norādītajā tabulā ir aprakstītas ierīces LED indikatoru nozīmes:

Indikator	Statuss / krāsa	Apraksts
Akumulatora indikators — uzlāde	Mirgo (sarkans)	Uzlāde
	Vienmēr ieslēgts (zils)	Akumulatora jauda ir pilnīga.
Akumulatora indikators — izlādējas	Mirgo (sarkans)	Akumulatora jauda ir zema.

## Standarta piederumi

- Pievienojiet uzgali, lai notīrītu mīkstās mēbeles, matračus, savītus aizkarus utt.

### Attēls E

#### Attēls F

- To izmanto smalki veidotu priekšmetu, piemēram, grāmatu skapīšu, rokdarbu utt., rūpīgai tīrīšanai.
- To izmanto savienojumu, rievu starp durvīm un loģiem, sīku spraugu utt. tīrīšanai.

## Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu uzņēmuma atbildīgās sabiedrības izdotie garantijas nosacījumi. Garantijas termiņā Jūsu ierīces iespējamās darbības traucējumus mēs novērsīsim bez maksas, ja to cēlonis būs materiāla vai ražošanas kļūda. Garantijas gadījumā ar pirkumu apliecināšanu dokumentu vērsieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas dienestā. (Adresi skatīt aizmugurē)

## Transportēšana

Akumulators ir pārbaudīts saskaņā ar attiecīgajiem starptautisko pārvadājumu noteikumiem, un to var transportēt / nosūtīt.

## Uzglabāšana

### Norādījumi

- Novietojiet iekārtu žāvēšanas telpā.
- Novietojot iekārtu uzglabāšanai, ņemiet vērā tās svaru.

- Ievietojiet ierīci glabātavas dokā.
- Ievietojiet spraugveida uzgali un polsterējuma suku piederumu glabātavā.

## Kopšana un apkope

### Norādījumi

- Izmantojiet ierīci tikai tad, ja ir uzstādīti visi filtri un putekļu tvertne.
- Bojāti filtri un filtri, kurus vairs nevar tīrīt, ir jānomaina.

Pirms jebkādu darbu veikšanas iekārtā:

- Izslēdziet iekārtu.
- Atvienojiet strāvas padevi no kontaktligzdas.

## Filtru komplekta un putekļu tvertnes tīrīšana

### IEVĒRĪBAI

#### Nepareiza augstas efektivitātes cieto daļiņu gaisa filtra tīrīšana

Augstas efektivitātes cieto daļiņu gaisa filtra bojājums  
Nemazgājiet augstas efektivitātes cieto daļiņu gaisa filtru veļas mašīnā.

Nežāvējiet augstas efektivitātes cieto daļiņu gaisa filtru ar matu žāvētāju.

Augstas efektivitātes cieto daļiņu gaisa filtrs nodrošina tīru izplūdes gaisu.

- Notīriet augstas efektivitātes cieto daļiņu gaisa filtru, ja tas ir acīmredzami netīrs.
- Nomainiet augstas efektivitātes cieto daļiņu gaisa filtru, ja tas ir acīmredzami bojāts.
- Mēs iesakām augstas efektivitātes cieto daļiņu gaisa filtru nomainīt ik pēc 6 mēnešiem, ņemot vērā ierīces izmantošanu.

- Izņemiet putekļu tvertni.

### Attēls G

2. Izņemiet filtra komplektu no putekļu tvertnes. Filtra pārsegu pagrieziet pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Noņemiet filtra pārsegu, izņemiet augstas efektivitātes cieta daļiņu gaisa filtru no tērauda filtra.  
**Attēls H**
3. Izīriiet augstas efektivitātes cieta daļiņu gaisa filtru un uzmanīgi iztukšojiet/izdauziet netīrumus no augstas efektivitātes cieta daļiņu gaisa filtra.  
**Attēls I**
4. Iztukšojiet putekļu tvertni un izīriiet tās iekšpusi ar lupatiņu.  
**Attēls J**
5. Notīriiet filtra pārsegu un tērauda filtru un putekļu tvertni noskalojiet zem tekoša ūdens.  
**Attēls K**
6. Ļaujiet filtra pārsegam, tērauda filtram un putekļu tvertnei pilnībā nožūt.  
**Attēls L**
7. Ievietojiet filtra korpusu putekļu tvertnē un pagrieziet putekļu uztvērēja tvertni pulksteņrādītāja virzienā, lai nofiksētos.  
**Attēls M**

## Palīdzība darbības traucējumu gadījumā

Kļūmju cēloņi bieži vien ir vienkārši, un Jūs tos varat novērst pats, izmantojot zemāk minēto pārskatu. Ja Jums rodas šaubas par kļūmes cēloni vai, ja konstatēta kļūme šeit nav minēta, vērsieties pilnvarotā klientu apkalpošanas centrā.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
<b>Ierīce nedarbojas.</b>	Akumulators ir gandrīz izlādējies.  Ierīce var pārkarst.	1. Uzlādējiet akumulatoru.  1. Pārbaudiet, vai putekļu tvertne nav aizsērējusi. 2. Izīriiet putekļu tvertni. 3. Ieslēdziet ierīci vēlreiz.
<b>Sūkšanas jauda samazinās. / Neparasta skaņa vai darbības troksnis, kas kļūst skaļāks.</b>	Putekļu tvertne ir pilna. Augstas efektivitātes cieta daļiņu gaisa filtra komplekts ir aizsērējis.	1. Pārbaudiet putekļu tvertni. 2. Pārbaudiet un izīriiet gaisa filtru.

## Tehniskie dati

		CVH 2	CVH 3 Plus
<b>Strāvas pieslēgums</b>			
Tīkla frekvence	Hz	50 - 60	50 - 60
Tīkla spriegums	V	100 - 240	100 - 240
Akumulatora spriegums	V	5	5
Akumulatora spriegums	V	7,2	7,2
Uzlādes laiks, ja akumulators ir pilnībā izlādējies	Minūtes	180~240	180~240
Akumulatora kapacitāte	mAh	2000	2000
Akumulatora veids		Li-ion	Li-ion
Aizsardzības klase		II	II
Nominālā jauda	W	70	70
<b>Ierīces veiktspējas dati</b>			
Efektīvs putekļu tvertnes tilpums	l	0,15	0,15
Vakuums (min.)	kPa	5	10
Darbības laiks ar pilnu akumulatora uzlādes līmeni normālā darbības režīmā	Minūtes	≤10	≤ 20
Filtra tips		* HEPA 12	* HEPA 12
Trokšņa intensitātes līmenis L <sub>WA</sub>	dB(A)	78	75
<b>Izmēri un svars</b>			
Svars (bez piederumiem)	kg	0,65	0,55
Garums	mm	330	330
Platums	mm	76	76
Augstums	mm	76	76

\* (EN1822:1998)

Paturētas tiesības uz tehniskajām izmaiņām.